



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Remplacement des chaudières	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF236-210581/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.094470.001	<b>Date</b> 2020-09-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-035-15800	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-0-43064 (035)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-15</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lussier, Joël	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 708-3582 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **INVITATION À SOUMISSIONNER** remplacement des chaudières à l'établissement de Port-Cartier.

**La présente modification 005 vise :**

**- Questions et réponses de soumissionnaires**

**Questions / réponses :**

- Pour les systèmes #55 et 56 on demande de démanteler les deux unités de ventilation et les conduits de réfrigérant. Mais on ne demande pas de démanteler les 2 condenseurs qui sont situés sous la mezzanine. Au tableau du plan M46/46 et au devis, section 23 83 23 on ne parle que des unités de ventilation. On ne parle pas des condenseurs. **Doit-on comprendre que les 2 condenseurs sont conservés et demeurent en place?**
  - **Les deux unités de ventilation sont les condenseurs des 2 refroidisseurs situés sous la mezzanine.**
- Au plan M41/46 on montre deux sècheuses temporaires. Une est existante et la seconde est ajoutée. On nous demande de raccorder le tuyau de la seconde. Au plan M44/46 ces 2 sècheuses ne sont pas montrées. Il n'y a pas de note quant à leur démantèlement. **Doit-on prévoir de démanteler les conduits de ces 2 sècheuses temporaires, une fois les nouvelles sècheuses en service?**
  - **Oui**
- Pour les humidificateurs on demande d'installer un bassin d'égouttement de 3po de profondeur sous chacun des distributeurs. **Ces bacs ne sont-ils pas existants?**
  - **Les bacs existants sont à remplacer**
- La tuyauterie d'alimentation et de retour de vapeur doivent être faits par la division plomberie-chauffage. Mais on demande que le drainage des humidificateurs autonomes soient faits par la ventilation. **Ça ne devrait pas plutôt être fait par la plomberie-chauffage?**
  - **Plan M46 sur le détail d'installation d'un humidificateur (unités et gaines) Le raccordement au drain entonnoir est la responsabilité de l'entrepreneur en plomberie.**
- On demande au total 4 visites du représentant du manufacturier des humidificateurs. Certain manufacturiers sont de l'extérieur du Québec, même du Canada. Ces 4 visites seront certainement très coûteuses. **Est-ce que ces 4 visites sont absolument nécessaires?**
  - **Le distributeur de l'humidificateur X au Québec devra envoyer son représentant local de service. Pas besoin de faire venir un représentant du manufacturier X sur place.**
- Pour la mise en marche des humidificateurs on demande de faire des vérifications et de fournir un rapport de mise en service. **Qui doit faire les vérifications et le rapport de mise en marche? L'entrepreneur en ventilation ou le représentant du manufacturier?**
  - **Les vérifications et le rapport de mise en marche sont effectués par le représentant du manufacturier**
- **La formation au propriétaire sur les humidificateurs sera donnée par qui? Par l'entrepreneur en ventilation ou par le représentant du manufacturier?**
  - **La formation sera donnée par le représentant du manufacturier.**

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation originale demeurent inchangées.**